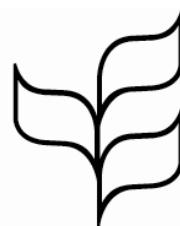


Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/20/13/Add.1  
UNEP/CBD/SBI/1/11/Add.1  
15 February 2016

## الاتفاقية المعلقة بالتتنوع البيولوجي



ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

<b>الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية</b> <b>الاجتماع الأول</b> <b>مونتريال، كندا، 2-5 مايو/أيار 2016</b> <b>البند 13 من جدول الأعمال المؤقت*</b>	<b>الاجتماع العشرون</b> <b>مونتريال، كندا، 25-30 أبريل/نيسان 2016</b> <b>البند 11 من جدول الأعمال المؤقت*</b>
--	---

### **المبادئ التوجيهية للتقرير الوطني السادس**

مذكرة من الأمين التنفيذي

#### **أولاً - مقدمة**

- 1 على الأطراف أن تقدم بموجب المادة 26 من الاتفاقية تقارير وطنية إلى مؤتمر الأطراف بشأن التدابير المتخذة لتنفيذ الاتفاقية ومدى فعاليتها في تحقيق أهداف الاتفاقية.
- 2 ويستحق تقديم التقارير الوطنية السادسة بحلول 31 مارس/آذار 2019. وبالنظر إلى الوقت اللازم للانتهاء من إعداد التقرير الوطني، تشجيع الأطراف على البدء في إعداد تقريرها الوطني قبل الموعد المحدد بوقت كاف. وينبغي أن تقدم التقارير الوطنية السادسة معلومات عن التطورات التي حدثت منذ تقديم التقرير الوطني الأخير مثل الإجراءات/الجهود الإضافية المضطلع بها والمبادرات الجديدة المتخذة منذ التقرير الوطني الأخير.
- 3 وتشجع الأطراف على إشراك أصحاب المصلحة المعنيين في إعداد تقريرها الوطني. وهذا يشمل نقاط الاتصال الوطنية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، فضلا عن نقاط الاتصال الوطنية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، واتفاقيات ريو والاتفاقيات الدولية والإقليمية الأخرى ذات الصلة. كما ينبغي أن يشترك في إعداد التقرير الوطني ممثلي الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية فضلا عن ممثلي القطاعات ذات الصلة، وقطاع الأعمال التجارية، ومنظمات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية.

#### **ثانياً - هيكل وشكل التقرير**

- 4 لتيسير إعداد التقرير الوطني السادس، أعدت أداة إبلاغ على الإنترنت. ويمكن الوصول إلى أداة الإبلاغ على الإنترنت عبر العنوان التالي <https://chm.cbd.int>. وتسمح هذه الأداة لمستخدمين متعددين معينين على الصعيد الوطني بإعداد التقرير الوطني. ومن أجل تخفيف العبء على الأطراف، فإن أداة الإبلاغ على الإنترنت تملأ تلقائيا بعض المعلومات المطلوبة. كما أنها تسمح بتقديم أجزاء من التقرير الوطني بعد الانتهاء منها أو تقديم التقرير الكامل بعد استكمال جميع الأقسام.

\* UNEP/CBD/SBSTTA/20/1/Rev.1

\*\* UNEP/CBD/SBI/1/Rev.1

-5 وبالنسبة للأطراف التي لديها إمكانية وصول محدود إلى الإنترن特 أو التي تفضل تقديم تقاريرها الوطنية في شكل وثيقة، ستتاح نسخة من نموذج الإبلاغ يمكن الوصول إليها بدون إنترن特. وإذا قدم التقرير الوطني كملف PDF أو نوع وثيقة مماثلة، ينبغي أن يكون مصحوبا برسالة رسمية من نقطة الاتصال الوطنية أو مسؤول حكومي كبير مختص. ويمكن للأطراف التي لا تستخدم أداة الإبلاغ المتاحة على الإنترن特 إرسال التقرير الوطني السادس إلى [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int).

-6 ويحتوي التقرير الوطني السادس على ستة أقسام أو وحدات:

- (أ) معلومات عن الأهداف المرغوب تحقيقها على المستوى الوطني؛
- (ب) تدابير التنفيذ المتخذة وتقدير فعاليتها، والاحتياجات العلمية والتكنولوجية؛
- (ج) تقدير التقدم المحرز نحو تحقيق كل هدف وطني؛
- (د) تقدير المساهمة الوطنية في تحقيق كل هدف من أهداف أیشی للتنوع البيولوجي؛
- (ه) تقدير المساهمة الوطنية في تحقيق كل هدف من أهداف الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات؛
- (و) تحديث الملامح القطرية للتنوع البيولوجي.

-7 ولتسهيل إعداد التقرير الوطني السادس، سيكون كل قسم من التقرير مصحوبا بنموذج يحتوي على أسئلة محددة ومجموعة من الإجابات المحتملة. وتتاح مساحة لتقديم معلومات سردية لزيادة دعم الإجابات. وعلاوة على ذلك، تتاح مساحة لإدراج وصلات بمصادر المعلومات الأخرى ذات الصلة وبالتالي إلغاء الحاجة إلى إدراج هذه المعلومات مباشرة في التقرير الوطني.

### ثالثاً - نماذج الإبلاغ

#### القسم الأول: معلومات عن الأهداف المرغوب تحقيقها على المستوى الوطني

إذا كان لديك قد وضع و/أو اعتمد أهدافاً وطنية أو التزامات مكافئة متعلقة بالخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، يرجى استخدام النموذج التالي لوصفها. ويرجى ملء هذا النموذج لكل من الأهداف الوطنية لديك. وإذا لم يكن لديك قد وضع أو اعتمد أي هدف وطني متعلق بالخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، يرجى الإشارة إلى ذلك في الإطار الأول والانتقال إلى القسم الثاني.

وسيم تم ربط الأهداف الوطنية التي يتم إدخالها في هذا القسم بالقسم الثالث بحيث يمكن تقييم التقدم المحرز في تنفيذها.

#### أولاً- معلومات عن الأهداف المرغوب تحقيقها على المستوى الوطني

اعتمد بلدي أهدافاً وطنية للتنوع البيولوجي أو التزامات مكافئة بما يتماشى مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أبيشي.

أو

لم يعتمد بلدي أهدافاً وطنية للتنوع البيولوجي. وأرغب في استخدام أهداف أبيشي للتنوع البيولوجي (انتقل إلى القسم الثاني). وفي القسم الثالث ينبغي اعتبار أهداف أبيشي للتنوع البيولوجي أهدافاً وطنية وينبغي تقييم التقدم نحو تحقيقها في السياق الوطني).

**الهدف الوطني** (يرجى استخدام العنوان الرسمي، إذا كان متاحاً):

<إدخال النص>

**الأساس المنطقي للهدف الوطني**

<إدخال النص>

**مستوى التطبيق** (يرجى تحديد المستوى الذي ينطبق عليه الهدف):

**آخر مستوى التطبيق**

إقليمي/متعدد الأطراف - يرجى الإشارة إلى المنطقة المعنية <إدخال النص>

وطني/اتحادي

دون وطني - يرجى الإشارة إلى المنطقة المعنية <إدخال النص>

### **أهمية الأهداف الوطنية بالنسبة لأهداف أيشي للتنوع البيولوجي (الروابط بين الأهداف الوطنية وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي)**

**أهداف أيشي للتنوع البيولوجي الرئيسية ذات الصلة (ملاحظة: يرجى النقر على هدف واحد أو أكثر من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي يتعلق به أو بها هدف بذلك كلياً أو جزئياً. ويمكن أن تختار الأطراف هدفاً كاملاً، مكوناً من هدف (غير مبين))**

16	11	6	1
17	12	7	2
18	13	8	3
19	14	9	4
20	15	10	5

**أهداف أيشي للتنوع البيولوجي الأخرى ذات الصلة (يرجى النقر على هدف واحد أو أكثر من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي يتعلق به أو بها هدف بذلك غير مباشر).**

16	11	6	1
17	12	7	2
18	13	8	3
19	14	9	4
20	15	10	5

أو

**الهدف الوطني لا يقابل أي من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي ولا يتعلق بأجزاء أخرى من الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي – يرجى التوضيح <إدخال النص>**

**المعلومات الأخرى ذات الصلة (يرجى استخدام هذا الحقل لتقديم أي معلومات أخرى ذات صلة، مثل عملية وضع واعتماد الأهداف الوطنية، وأصحاب المصلحة المشاركين في العملية، والاستراتيجيات والخطط التي أدرج فيها الهدف الوطني).**

<إدخال النص>

**موقع الإنترن트 والوصلات على الإنترن트 والملفات ذات الصلة (يرجى تقديم أدناه موقع الإنترن트 أو وصلات بمواقع الإنترن트 التي يمكن منها الحصول على معلومات عن الهدف هذا الوطني أو العثور عليها، أو إرفاق وثائق متعلقة بهذا الهدف الوطني).**

<إضافة وصلة> <إضافة ملف>

## القسم الثاني: تدابير التنفيذ المتخذة وتقدير فعاليتها، والاحتياجات العلمية والتكنولوجية

باستخدام النموذج أدناه، يرجى الإشارة إلى الإجراءات التي اتخذها بلدك لتحقيق الأهداف الوطنية لبلدك و/أو لتنفيذ استراتيجيتها وخطتها عملها الوطنية للتنوع البيولوجي. ويرجى أيضاً تقييم مدى فعالية هذه الإجراءات. وينبغي تكرار النموذج لكل من الأهداف الوطنية لبلدك.

### ثانياً- تدابير التنفيذ المتخذة وتقدير فعاليتها، والاحتياجات العلمية والتكنولوجية

الإجراءات أو التدابير المتخذة لتحقيق هذا الهدف الوطني، بما في ذلك إجراءات تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المحدثة للتنوع البيولوجي، وتعزيز التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها، والتدابير التشريعية المتخذة (يمكن أن تصنف الأطراف أدناه جميع الإجراءات التي اتخذت للمساهمة في تنفيذ هذا الهدف الوطني، بما في ذلك الإجراءات ذات الصلة المتخذة لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المحدثة للتنوع البيولوجي، وتعزيز التنوع البيولوجي، والتشريعات والسياسات والاستراتيجيات والخطط ذات الصلة).

<إدخال النص>

موقع الإنترنت والوصلات على الإنترنت والملفات ذات الصلة (يرجى تقديم أدناه موقع الإنترنت أو الوصلات بموقع الإنترنت أو الوثائق التي يمكن العثور فيها على مزيد من المعلومات عن هذا الهدف الوطني).

<إضافة وصلة> <إضافة ملف>

لكل إجراء أو تدبير، يرجى الإشارة إلى الهدف الوطني أو الأهداف الوطنية التي يسهم فيها الإجراء إسهاماً كبيراً.

يرجى اختيار هدف واحد أو أكثر > ستظهر قائمة الأهداف التي تم إدخالها في القسم الأول تلقائياً هنا للاختيار من بينها.

تقييم فعالية الإجراءات أو التدابير المتخذة في تحقيق النتائج المرغوبية:

- التدابير المتخذة فعالة للغاية
- التدابير المتخذة فعالة إلى حد ما ولكن يتطلب الأمر بعض الوقت لتحقيق نتائج
- التدابير المتخذة فعالة إلى حد ما ولكن غير كافية من حيث الحجم
- التدابير المتخذة تضعفها إلى حد ما عوامل أخرى
- التدابير المتخذة غير فعالة
- غير معروفة

يرجى توضيح سبب الاختيار والإشارة إن أمكن إلى الأدوات أو المنهجية المستخدمة للتقييم

<إدخال النص>

موقع الإنترنت والوصلات على الإنترنت والملفات ذات الصلة (يرجى تقديم أدناه موقع الإنترنت أو الوصلات بموقع الإنترنت أو الوثائق

التي يمكن العثور فيها على مزيد من المعلومات عن هذا الهدف الوطني).

<إضافة وصلة> <إضافة ملف>

**الوثائق والمعلومات ذات الصلة**، بما في ذلك دراسات حالة<sup>1</sup> لتوضيح كيف حققت الإجراءات المتخذة (أو من المتوقع أن تتحقق) نتائج في تنفيذ الأهداف الوطنية، بما في ذلك الحالات ذات الصلة من تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المحدثة للتنوع البيولوجي أو تعزيز التنوع البيولوجي في القطاعات ذات الصلة:

المعلومات ذات الصلة

<إدخال النص>

موقع الإنترن特 والوصلات على الإنترنست والملفات ذات الصلة (يرجى تقديم أدناه موقع الإنترنست أو الوصلات بمواقع الإنترنست أو الوثائق التي يمكن فيها العثور على مثل هذه معلومات، بما في ذلك دراسات الحال).

<إضافة وصلة> <إضافة ملف>

**الاحتياجات العلمية والتقييمية**: هل هناك أي عقبات يمكن التغلب عليها عن طريق التعاون التقني والعلمي أو أنشطة تنمية القدرات أو إعداد مواد إرشادية؟

يرجى وصف هذه العقبات والاحتياجات بأقصى قدر من التفصيل

<إدخال النص>

إذا كانت هناك وثائق بشأن هذه العقبات وتقييمات للاحتجاجات، يرجى تقديم موقع الإنترنست والوصلات بالإنترنست والملفات ذات الصلة

<إضافة وصلة> <إضافة ملف>

---

<sup>1</sup> المعايير أو العناصر المحتملة المقترنة لدراسات الحالة سترج في دليل مرجعى للتقرير الوطنى السادس.

### القسم الثالث: تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق كل هدف وطني

باستخدام النموذج أدناه، يرجى تقييم مستوى التقدم المحرز في كل من الأهداف الوطنية لبلدك أو الالتزامات المماثلة. وينبغي تكرار النموذج لكل هدف وطني. وإذا لم يكن لديك قد وضع أهدافاً وطنية أو التزامات مماثلة، يرجى تخطي هذا القسم والانتقال مباشرة إلى القسم الرابع.

ثالثاً - تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق كل هدف وطني	
الهدف	
يجري اختيار هدف واحد > ستظهر قائمة الأهداف التي تم إدخالها في القسم الأول تلقائياً هنا للاختيار من بينها	
فئة التقدم نحو تنفيذ الهدف المختار:	
على الطريق لتجاوز الهدف	<input type="checkbox"/>
على الطريق لتحقيق الهدف	<input type="checkbox"/>
تحقق تقدم نحو الهدف ولكن بمعدل غير كاف	<input type="checkbox"/>
لم يحدث أي تغير كبير	<input type="checkbox"/>
هناك ابعاد عن الهدف	<input type="checkbox"/>
تاريخ إجراء التقييم:	
<التاريخ>	
ملخص التقييم (يرجى تقديم معلومات عن الأدلة التي استخدمتها لدعم تقييمك، استناداً إلى المعلومات ذات الصلة الواردة في القسم الثالث).	
<إدخال النص>	
المؤشرات والأدوات الأخرى المستخدمة في هذا التقييم	
المؤشر المستخدم (المؤشرات المستخدمة) في هذا التقييم	
<المؤشر المستخدم (المؤشرات المستخدمة)> يرجى تقديم قائمة بالمؤشرات المستخدمة في التقييم أعلاه.	
أو: لم يستخدم أي مؤشر <input type="checkbox"/>	

يرجى وصف أي وسائل أو أدوات أخرى مستخدمة لتقدير التقدم

<إدخال النص>

يرجى تقديم وصلات الإنترنت و/أو الملفات ذات الصلة التي يمكن العثور فيها على معلومات إضافية لدعم التقييم.

<إضافة وصلة> <إضافة ملف>

مستوى الثقة في التقييم المشار إليه أعلاه

- يستند إلى أدلة شاملة
- يستند إلى أدلة جزئية
- يستند إلى أدلة محدودة

يرجى تقديم توضيح لمستوى الثقة المشار إليه أعلاه

<إدخال النص>

مدى كفاية معلومات الرصد

- الرصد المتعلق بهذا الهدف غير كاف
- الرصد المتعلق بهذا الهدف جزئي (مثلا يغطي جزءا فقط من المجال أو القضية)
- لا يوجد نظام للرصد
- لا توجد حاجة إلى الرصد

يرجى وصف نظام الرصد (إن وجد)

<إدخال النص>

موقع الإنترنٌت والوصلات على الإنترنٌت والمُلفات ذات الصلة (يرجى تقديم أدناه موقع الإنترنٌت أو الوصلات بموقع الإنترنٌت أو الوثائق المتعلقة بنظام الرصد الموصوف أعلاه).

<إضافة وصلة> <إضافة ملف>

#### القسم الرابع: تقييم المساهمة الوطنية في تحقيق كل هدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي

باستخدام النموذج أدناه، يرجى الإشارة إلى تقييمك لمساهمة بذلك في تحقيق كل هدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي. وينبغي تكرار هذا النموذج لكل هدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي. ولتقييم التقدم المحرز نحو الهدف 20 من أهداف أيسي، ينبغي أن تستخدم الأطراف إطار الإبلاغ المالي الوارد في المرفق الثاني بالمقرر 3/12: <https://chm.cbd.int> والذي يمكن الوصول إليه عبر الإنترنت: <http://www.cbd.int/decisions/cop/?m=cop-12>

وفي هذا القسم، يرجى الإبلاغ عن الإجراءات المتخذة والتقدم المحرز في تحقيق أهداف أيسي للتنوع البيولوجي وتقييم مساهمات بذلك في تحقيق هدف أيسي للتنوع البيولوجي.

##### رابعاً - تقييم المساهمة الوطنية في تحقيق كل هدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي

###### الهدف 1 من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي: زيادة التنوعية

**قائمة الأهداف الوطنية بالوصلة الرئيسية لهذا الهدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي** (ستتاح القائمة تلقائياً لكل هدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي)

**قائمة الأهداف المتعلقة أيضاً بهذا الهدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي** (ستتاح القائمة تلقائياً لكل هدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي)

يرجى الرجوع إلى المعلومات ذات الصلة الواردة في القسم الأول. والبلدان التي لم تعتمد أهدافاً وطنية يمكن أن تتخلي هذا الإطار.

يرجى وصف إلى أي مدى ساهم بذلك في تحقيق هذا الهدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي:

(بالنسبة للأطراف التي وضعت هدفاً وطنياً (أهداها وطنية) يرتبط بهذا الهدف، يرجى تقديم تقييم لمساهمات الوطنية في تحقيق هذا الهدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي، استناداً إلى المعلومات ذات الصلة الواردة في القسمين الثاني والثالث.

وبالنسبة للأطراف التي اعتمدت كل أو بعض من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي كأهداف الوطنية أو التي عملت من أجل تحقيق أهداف أيسي للتنوع البيولوجي دون أن تكون بالضرورة قد اعتمتها كأهداف وطنية، يرجى الإبلاغ هنا عن الإجراءات المتخذة لتحقيق ذلك الهدف من أهداف أيسي للتنوع البيولوجي)

<إدخال النص>

###### فئة المساهمة الوطنية نحو تحقيق هدف أيسي للتنوع البيولوجي:

على الطريق الصحيح لتجاوز الهدف على المستوى الوطني

على الطريق الصحيح لتحقيق الهدف على المستوى الوطني

هناك تقدم نحو تحقيق الهدف على المستوى الوطني ولكن بمعدل غير كاف

لم يتحقق تغير كبير

هناك ابعاد عن الهدف

يرجى توضيح سبب الاختيار أعلاه وما إذا كان من المتوقع حدوث تغيير للفئة في المستقبل:

<إدخال النص>

## القسم الخامس - تقييم المساهمة الوطنية في تحقيق كل هدف من أهداف الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات

باستخدام النموذج أدناه، يرجى الإشارة إلى تقييمك لمساهمة بلدك في تحقيق أهداف الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات. وينبغي تكرار هذا النموذج لكل من الأهداف الستة عشر للاستراتيجية العالمية لحفظ النبات.

### خامساً - تقييم المساهمة الوطنية في تحقيق كل هدف من أهداف الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات

تقييم التقدم نحو تحقيق الهدف ذي الصلة من الاستراتيجية العالمية المحدثة لحفظ النباتات

هل وضع بذلك هدفاً يتعلق بهذه الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات؟

نعم. يرجى تقديم التفاصيل

<إدخال النص>

أو:

لا، لا يوجد أي هدف وطني

يرجى وصف إلى أي مدى ساهم بذلك في تحقيق هذا الهدف (يمكن أن تقدم الأطراف معلومات عن الإجراءات المتخذة لتنفيذ هذا الهدف إذا لم تتم تغطيتها في القسم الثاني أو الثالث أو الرابع)

<إدخال النص>

فترة التقدم نحو تحقيق هدف الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات على المستوى الوطني:

على الطريق الصحيح لتجاوز الهدف على المستوى الوطني

على الطريق الصحيح لتحقيق الهدف على المستوى الوطني

هناك تقدم نحو تحقيق الهدف على المستوى الوطني ولكن بمعدل غير كاف

لم يتحقق تغير كبير

هناك ابتعاد عن الهدف

يرجى توضيح سبب الاختيار أعلاه:

<إدخال النص>

## القسم السادس: تحديث الملامح القطرية للتنوع البيولوجي

باستخدام النموذج أدناه، يرجى تحديث الملامح القطرية للتنوع البيولوجي في بلدك باستخدام النص المقدم كنقطة بداية والدليل المتعلق بطول ومستوى التفاصيل. ويمكن أن تلخص المعلومات الواردة في الأقسام السابقة إذا كانت ذات صلة. وتتوفر الملامح القطرية للتنوع البيولوجي، التي سيتم تحميلها على موقع الاتفاقية على الإنترنت، نظرة عامة عن المعلومات ذات الصلة بتنفيذ البلد لاتفاقية وبروتوكوليهما.

سادساً - **تحليل الملامح القطرية للتنوع البيولوجي** (قم بتحديث المعلومات المعروضة حالياً في النسخة المنشورة في ملاحظة: نص النسخة الحالية سيُعرض لتحديثه. وسيضاف ختم زمني لكل قسم للإشارة إلى تاريخ نشر التحديث).

### حقائق بشأن التنوع البيولوجي

حالة واتجاهات التنوع البيولوجي، بما في ذلك الفوائد من التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية:

<النص المقدم بشأن التحديث المحتمل>

الضغط والدافع الرئيسية للتغير في التنوع البيولوجي (المباشرة وغير المباشرة):

<النص المقدم بشأن التحديث المحتمل>

### تدابير تعزيز تنفيذ الاتفاقية

تنفيذ الاستراتيجية وخططة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي:

<النص المقدم بشأن التحديث المحتمل>

الإجراءات الشاملة المتخذة للمساهمة في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020:

<النص المقدم بشأن التحديث المحتمل>

آليات الدعم للتنفيذ الوطني (التشريع والتمويل وبناء القدرات والتنسيق والتعميم وما إلى ذلك):

<النص المقدم بشأن التحديث المحتمل>

آليات رصد واستعراض التنفيذ:

<النص المقدم بشأن التحديث المحتمل>

**تنفيذ بروتوكول قرطاجنة والالتزامات ذات الصلة بموجب الاتفاقية** (ملاحظة: يستند ذلك إلى الملامح القطرية من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (<http://bch.cbd.int/protocol/parties/>)

<إدخال النص> أو <النص المقدم بشأن التحديث المحتمل>

**تنفيذ بروتوكول ناغويا والالتزامات ذات الصلة بموجب الاتفاقية** (ملاحظة: يستند ذلك إلى الملامح القطرية من غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول وتقاسم المنافع )

<إدخال النص> أو <النص المقدم بشأن التحديث المحتمل>